

THỎA THUẬN MỞ VÀ SỬ DỤNG TÀI KHOẢN THANH TOÁN

AGREEMENT ON ACCOUNT OPENING AND USE OF CURRENT ACCOUNT

(Dành cho khách hàng cá nhân/For individual customers)

PHẦN DÀNH CHO KHÁCH HÀNG / FOR CUSTOMER (Gọi tắt là Bên A/shortly as Party A)

I. THÔNG TIN CHỦ TÀI KHOẢN/ACCOUNT HOLDER

☐ Khách hàng đã có thông tin CIF tại Eximbank
Existing customer already having CIF at Eximbank

☐ Khách hàng mới, chưa có thông tin CIF tại Eximbank
New customer having no CIF data at Eximbank

Họ và tên/Name:

Giới tính/Sex: ☐ Nam/Male ☐ Nữ/Female

Quốc tịch/Nationality:

Ngày sinh/Date of birth:...../...../.....

Dân tộc/Ethnicity:

Đối tượng/Subject: ☐ Cư trú/Resident ☐ Không cư trú/Non-resident

Giấy tờ tùy thân/Identification paperd ☐ Thẻ căn cước công dân/Căn cước (CCCD)/Citizen identity card ☐ Hộ chiếu/Passport (đối với người nước ngoài)

- Số/No.: Ngày cấp/Issue date: .../.../.... Ngày hết hạn/Expiry date: .../.../.... Nơi cấp/Issue place:

- Thị thực nhập cảnh/Entry visa: Ngày cấp/Issue date: .../.../.... Ngày hết hạn/Expiry date: .../.../.... Nơi cấp/Issue place:

Điện thoại di động/Mobile phone: Điện thoại nhà riêng/Home phone:Email:.....

Địa chỉ thường trú/cư trú tại Việt Nam/Permanent residence in Viet Nam:.....

Địa chỉ liên lạc/gửi thư/Contact/mailling address (nếu khác nơi thường trú/if different from the permanent one):.....

Địa chỉ nơi cư trú tại nước ngoài/Overseas residential address (đ/v người nước ngoài/for foreigners) ⁽¹⁾:

Tên cơ quan/Company name:..... Địa chỉ cơ quan/Address:

Nghề nghiệp/Occupation: Chức vụ/Position: Thu nhập/Income:

Mã số thuế/Tax code (nếu có/if any):.....

Khách hàng/Customer: ☐ Người Việt Nam/Vietnamese ☐ Người nước ngoài/Foreigner

Mục đích mở tài khoản/Account opening purpose

☐ Thanh toán hàng hóa, dịch vụ ☐ Nhận lương ☐ Tiết kiệm ☐ Đầu tư ☐ Khác:.....
Payment for goods, services Salary receipt Savings Investment Others

Khách hàng tham gia vào thỏa thuận pháp lý/Does the customer engage in any legal agreement ⁽²⁾?

Vui lòng lựa chọn vào ô phù hợp nếu Quý khách tham gia/ không tham gia vào thỏa thuận pháp lý / Please tick on appropriate box if you engage/not engage in a legal agreement.

☐ Không/No ☐ Có/Yes (Vui lòng cung cấp và xác nhận các thông tin mẫu biểu BM08-QT03/TTVHTT/Please fill in and confirm the information in the form BM08-QT03/TTVHTT)

Thông tin về chủ sở hữu hưởng lợi/Does the customer have a beneficial owner⁽³⁾?

Vui lòng lựa chọn vào ô phù hợp nếu Quý khách có chủ sở hữu hưởng lợi / Please tick on appropriate box if you have a beneficial owner.

☐ Trùng với thông tin chủ tài khoản

☐ Không trùng với thông tin chủ tài khoản

Matches the account holder's information

Does not match the account holder's information

(Vui lòng cung cấp và xác nhận các thông tin mẫu biểu BM08-QT03/TTVHTT/Please fill in and confirm the information in the form BM08-QT03/TTVHTT)

II. THÔNG TIN FATCA/FATCA INFORMATION

- ☐ Là công dân Hoa Kỳ hoặc đối tượng cư trú tại Hoa Kỳ/*If being a US citizen or a US resident,*
☐ Có nơi sinh tại Hoa Kỳ/*Having a US birth place?*

Khách hàng vui lòng kê khai tiếp vào **mẫu W-9 bản tiếng Anh** theo link www.irs.gov/FormW9.
Customers are requested to fill in the W-9 form in English as per the link www.irs.gov/FormW9.

- ☐ Có địa chỉ thường trú, hoặc địa chỉ nhận thư tại Hoa Kỳ/*Having a US residence address or a US correspondence address?*
- ☐ Số điện thoại liên hệ tại Hoa Kỳ/*Having a US phone number?*
- ☐ Có ủy quyền, hoặc cấp thẩm quyền ký còn hiệu lực đối với tài khoản cho một cá nhân có địa chỉ tại Hoa Kỳ/*Having a power of attorney or signatory authority granted to a person with a US address?*
- ☐ Có chỉ thị chuyển tiền thường trực vào một tài khoản mở tại Hoa Kỳ hay chỉ định thường xuyên nhận tiền từ một địa chỉ Hoa Kỳ/*Having permanent instructions to transfer funds to an account maintained in the US or to receive funds from an account maintained in the US?*
- ☐ Có địa chỉ nhận thư hộ, hoặc giữ thư tại Hoa Kỳ/*Having an “in care of” address or “hold mail” address in the US?*
- Chủ tài khoản có một trong các yếu tố trên và không phải là công dân Hoa Kỳ hoặc đối tượng cư trú tại Hoa Kỳ, vui lòng kê khai tiếp vào mẫu W-8BEN bản Tiếng Anh theo link www.irs.gov/FormW8BEN.**
- ☐ Không thuộc các đối tượng trên/*Not belong to the above subjects.*

III. ĐỀ NGHỊ MỞ, SỬ DỤNG TÀI KHOẢN THANH TOÁN VÀ SỬ DỤNG DỊCH VỤ NGÂN HÀNG/REQUEST FOR OPENING AND USE OF CURRENT ACCOUNT AND BANKING SERVICES

- | | | | | |
|--------------------------|---|---|---|--|
| 1. (*) | ☐ SILVER | 2. ☐ GOLD | 3. ☐ PLATINUM | 4. ☐ INFINITE |
| (*) | Các quy định sản phẩm được Eximbank ban hành và công khai trên website của Eximbank.
Regulations for each product are issued and publicly disclosed by Eximbank on Eximbank's official website | | | |
| ☐ | Tài khoản thanh toán VNĐ
<i>VND current account</i> | ☐ | Tài khoản thanh toán ngoại tệ:
<i>Currency current account:</i> | ☐ Khác:
<i>Others</i> |
| ☐ | Mua Tài khoản số đẹp/số tự chọn với số và phí (bao gồm VAT):
<i>Select optional/customized account number: for fee of (VAT included):</i> | | | |
| ☐ | Tên tài khoản thanh toán/Current account name: | | | |

IV. ĐĂNG KÝ THẺ/CARD ISSUANCE⁽⁵⁾

- ☐ Phát hành thẻ chính/Primary card:**
 ○ Thẻ V-TOP (Thẻ ghi nợ nội địa)/V-TOP card (domestic debit card) ○ Thẻ đồng thương hiệu/Co-branded card
 theo các thông tin được nêu Mục 1 liên kết với tài khoản/as per the account-linked information stated in item 1
Loại tiền/Currency:..... **Số tài khoản/Account No.:**
Họ tên in trên thẻ/Name printed on the card:

[illegible]

(tối đa 21 ký tự, chữ in hoa, không dấu/maximum 21 characters, in capital and without diacritics)

V. ĐĂNG KÝ NGÂN HÀNG TRỰC TUYẾN/ONLINE BANKING SERVICES

Số điện thoại và email được đăng ký ở Mục I sẽ là thông tin đăng ký mặc định cho giao dịch Ngân hàng trực tuyến mà Tôi (chúng tôi) đăng ký tại thỏa thuận mở và sử dụng tài khoản này và các giao dịch khác theo quy định của Eximbank từng thời kỳ. The phone number and email address stated in Section I shall be used as default for the Online banking transactions which I (we) have registered in this Agreement on opening and use of current account and otherwise in accordance with Eximbank regulations from time to time.

Khách hàng có thể đăng ký thêm số điện thoại khác theo thông tin tại Mục này, nhưng không được trùng với số ĐTDD của khách hàng khác đã có trên hệ thống của Eximbank.

Customers may add more phone numbers as below, which shall not coincide with those of any other customers already existing in Eximbank system.

[illegible]

- Nhận thông báo thay đổi số dư tự động
Automatic notification of balance movements
- Truy vấn thông tin theo yêu cầu
On-demand information inquiry
- Mở/Khóa tài khoản thẻ
Card account unlock/lock
- Nhận thông báo sản phẩm dịch vụ khác
Notifications of other products and services

[illegible]

☐ OTP SMS: ☐ Smart OTP: ☐ Chữ ký số/Digital signature:

☐ E-Plus Eximbank EDigi (IB+MB) – VIP

VI. ỦY THÁC THANH TOÁN HÓA ĐƠN TƯ ĐÔNG/AUTOMATIC BILLS PAYMENT

Thời gian ủy nhiệm thanh toán/Authorization period: Từ ngày/from đến ngày/to

☐ Không/No

(chỉ áp dụng trong trường hợp khách hàng chưa có đăng ký mẫu chữ ký giao dịch/*applied only if customers have not made such registration*)

MẪU CHỮ KÝ 1 (ký và ghi rõ họ tên) <i>SIGNATURE 1 (sign and specify full name)</i>	MẪU CHỮ KÝ 2 (ký và ghi rõ họ tên) <i>SIGNATURE 1 (sign and specify full name)</i>
Họ tên/Name:	Họ tên/Name:

IX. CAM KẾT CỦA KHÁCH HÀNG/CUSTOMER'S UNDERTAKINGS

1. Tôi (chúng tôi) cam đoan mọi thông tin đưa ra tại đề nghị này đều đầy đủ và trung thực. Đề nghị Ngân hàng TMCP Xuất Nhập khẩu Việt Nam (Eximbank) mở tài khoản và cung cấp các dịch vụ mà tôi đã đăng ký ở trên. <i>I/We warrant that all information provided herein is sufficient and honest. I/We would like to request Vietnam Export Import Commercial JS Bank (Eximbank) to open account and supply the services registered above.</i> 2. Bằng việc đồng ý sử dụng các dịch vụ ngân hàng nêu trên, Tôi (chúng tôi) xác nhận đã đọc, hiểu rõ, đồng ý và cam kết thực hiện các nội dung “Điều kiện và Điều khoản về mở tài khoản và sử dụng dịch vụ tài khoản tại Eximbank”, các thể lệ, Điều Kiện Điều khoản của các dịch vụ (mà chúng tôi đã đăng ký tại văn bản này) trên trang điện tử chính thức của Eximbank. Các Điều kiện và Điều khoản nêu trên là một phần không thể tách rời của thỏa thuận này. Thỏa thuận này chỉ có giá trị pháp lý và ràng buộc các bên kể từ Eximbank đồng ý cung cấp dịch vụ cho tôi. Tôi (chúng tôi) chịu trách nhiệm cập nhật và chấp nhận các Điều kiện và Điều khoản nói trên được sửa đổi theo từng thời kỳ trên website http://www.eximbank.com.vn và/hoặc các kênh cung cấp dịch vụ của ngân hàng. <i>Upon my/our agreement to use the said banking services, I/we acknowledge to have read and thoroughly understood, agree and undertake to perform the provisions of the “Agreement on account opening and use of account at Eximbank, the applicable rules, terms, and conditions of the services as registered by us under this document as posted on the Bank’s official website, and further agree that once the lawful representative of Eximbank sign on the “Bank use only” part hereunder and the General Terms and Conditions shall constitute the agreement binding over the parties. I/We shall update and accept amendments to such Terms and Conditions from time to time on the website http://www.eximbank.com.vn and/or other service supply channels of the Bank.</i> 3. Tôi (chúng tôi) đồng ý và xác nhận chữ ký của Tôi (chúng tôi) tại Đề nghị này là chữ ký mẫu cho các giao dịch Tài khoản của Tôi (chúng tôi) tại Eximbank. <i>I/We agree and confirm that my/our signature(s) in this Request is/are the specimen for my/our account transactions at Eximbank.</i> 4. “Chính sách bảo mật dữ liệu cá nhân” là văn bản do Eximbank ban hành nhằm mục đích quy định công khai việc thu thập, sử dụng, bảo mật, cung cấp và xử lý dữ liệu cá nhân tại Eximbank. Tôi (chúng tôi) xác nhận đã được Eximbank cung cấp Chính sách bảo mật dữ liệu cá nhân do Eximbank ban hành và bằng việc ký kết “Thỏa thuận mở và sử dụng tài khoản thanh toán” này, tôi (chúng tôi) được xem là đã biết, hiểu rõ và đồng ý với Chính sách bảo mật dữ liệu cá nhân của Eximbank. “Chính sách bảo mật dữ liệu cá nhân” nói trên được Eximbank cung cấp và sửa đổi theo từng thời kỳ trên website http://www.eximbank.com.vn. <i>Data Privacy Policy is the instrument issued by Eximbank to provide for the collection, use, confidentiality, provision and processing of personal data at Eximbank. I/We hereby acknowledge to have been furnished by Eximbank with its Data Privacy Policy ; and by signing hereunder, I/we shall be deemed to have been aware of, thoroughly understood and agree with the Data Privacy Policy as provided by Eximbank, and may be amended from time to time on the website https://www.eximbank.com.vn.</i> 5. Thực hiện đúng quy định của Ngân hàng nhà nước, Eximbank và các quy định pháp luật có liên quan về việc mở và sử dụng tài khoản giao dịch chứng khoán. <i>To duty follow the regulations of the State bank, Eximbank and relevant law stipulations on the opening and use of securities trading accounts.</i> Ngày/Date Chủ tài khoản/Account holder (Ký & ghi rõ họ tên/Signature and full name)
--

X. PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG (Gọi tắt là Bên B)

Xác nhận của Eximbank (sau khi kiểm tra tình trạng FATCA của Khách hàng)

Khách hàng: ☐ Có dấu hiệu Hoa Kỳ ☐ Không có dấu hiệu Hoa Kỳ

Eximbank đồng ý mở tài khoản cho khách hàng nêu trên, với thông tin như sau:

Mã số khách hàng:

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Tài khoản số: Loại tiền:.....

Tên tài khoản thanh toán:

Ngày mở:/...../.....

Đối với khách hàng có yêu cầu phát hành Thẻ đồng thương hiệu:

+ Mã số hội viên thẻ đồng thương hiệu:

+ Hiệu lực:...../.....

Ngàytháng.....năm.....

CB Xác nhận khách hàng ⁽⁴⁾
(ký và ghi rõ họ tên)

Cấp thực hiện
(ký và ghi rõ họ tên)

Cấp phê duyệt ⁽⁵⁾
(ký và ghi rõ họ tên)

Ghi chú:

- (1) Trong trường hợp là người nước ngoài, người không quốc tịch, người có từ 02 (hai) quốc tịch trở lên.
- (2) Thỏa thuận pháp lý theo quy định tại Khoản 12 Điều 3 Luật Phòng, chống rửa tiền: là thỏa thuận dưới hình thức ủy thác hoặc hình thức khác có bản chất tương tự được xác lập theo pháp luật nước ngoài, cho phép bên nhận ủy thác được nhận chuyển giao quyền sở hữu hợp pháp tài sản từ bên ủy thác để thực hiện điều hành, quản lý, giám sát tài sản vì lợi ích của người thụ hưởng hoặc vì mục đích được xác định trong thỏa thuận.
- (3) Chủ sở hữu hưởng lợi theo quy định tại Khoản 7 Điều 3 Luật Phòng, chống rửa tiền: là cá nhân có quyền sở hữu trên thực tế một hoặc một số tài sản, có quyền chi phối khách hàng thực hiện giao dịch liên quan đến tài sản cho cá nhân này; là cá nhân có quyền chi phối một pháp nhân hoặc một thỏa thuận pháp lý.
 - Trường hợp khách hàng mở tài khoản: chủ sở hữu hưởng lợi là cá nhân sở hữu thực tế một tài khoản hoặc chi phối hoạt động của tài khoản đó (theo điểm a khoản 1 điều 7 Nghị định số 19/2023/NĐ-CP ngày 28 tháng 4 năm 2023 Nghị định Quy định chi tiết một số điều của Luật Phòng, chống rửa tiền).
 - Trường hợp khách hàng thiết lập mối quan hệ với ngân hàng: chủ sở hữu hưởng lợi là cá nhân thiết lập mối quan hệ và thực tế chi phối mối quan hệ đó (theo điểm b khoản 1 điều 7 Nghị định số 19/2023/NĐ-CP ngày 28 tháng 4 năm 2023 Nghị định Quy định chi tiết một số điều của Luật Phòng, chống rửa tiền).
- (4) Trường hợp CB Xác nhận khách hàng là Cấp thực hiện thì chỉ ký vào ô Cấp thực hiện.
- (5) Cấp phê duyệt là KSV / LDP / BGĐ.